

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 42 (1966-1967)  
**Heft:** 16

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

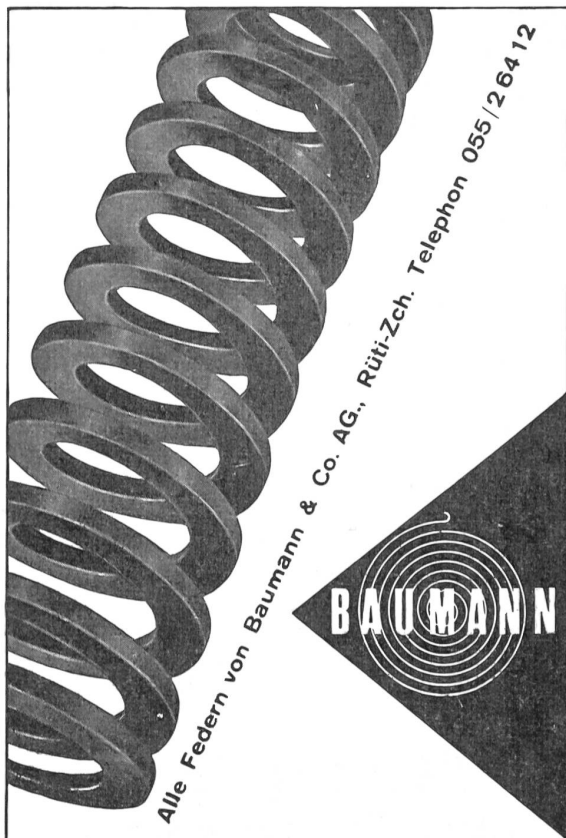
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

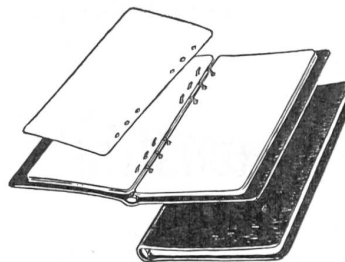
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



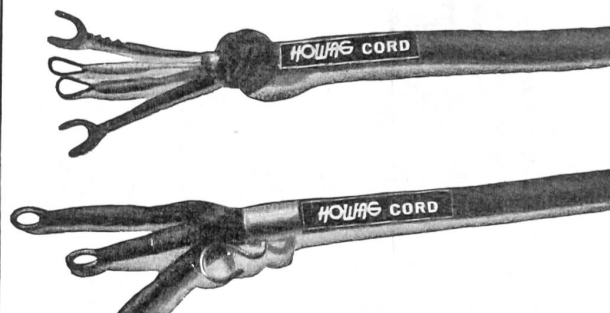
## BIELLA Ring- und Zeigebücher



Seit Jahrzehnten eine bekannte BIELLA-Spezialität!

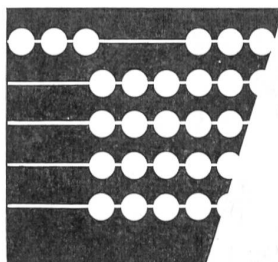
In vielen Formaten und Farben, mit 2, 3, 4 und 6 Ringen, elegante, gepflegte Ausführung in Leder, Kunstleder und Plastic.

In Papeterie- und Bürofachgeschäften erhältlich. Achten Sie bei Ihren Einkäufen stets auf die Marke BIELLA!



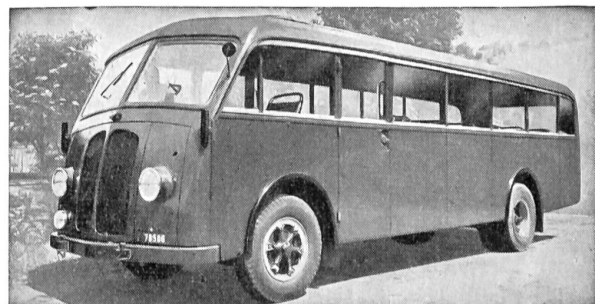
**HOWAG**  
WOHLN (Aarg.)

Fabrik für flexible u. elastische Leitungsschnüre für Telefon, Funkgeräte u. elektr. Apparate



Ein Unfall  
kostet mehr als eine  
Unfallversicherung!

**Winterthur**  
**UNFALL**



**E. Höhener St. Gallen**  
Neue Carosserien und Reparaturen  
Fürstenlandstr. 21 Tel. (071) 27 16 16



Die neue Herren-Linie –  
herb im Duft, mild im Preis!

**Zephyr -  
kraftvoll  
männlich**

Was ein Mann  
vor der Rasur, für  
die Rasur, nach  
der Rasur  
braucht, bringt  
Zephyr jetzt mit  
sympathischer,  
männlich-  
herber Duftnote.

Beispiel:

**Zephyr  
Rasiercreme.**

Für eine  
Klingenrasur,  
wie sie schneller,  
sauberer,  
erfrischender  
nicht sein kann.



**SILVA**  
Steinfels  
Zürich

**Fr. 1.70**



in der Industrie

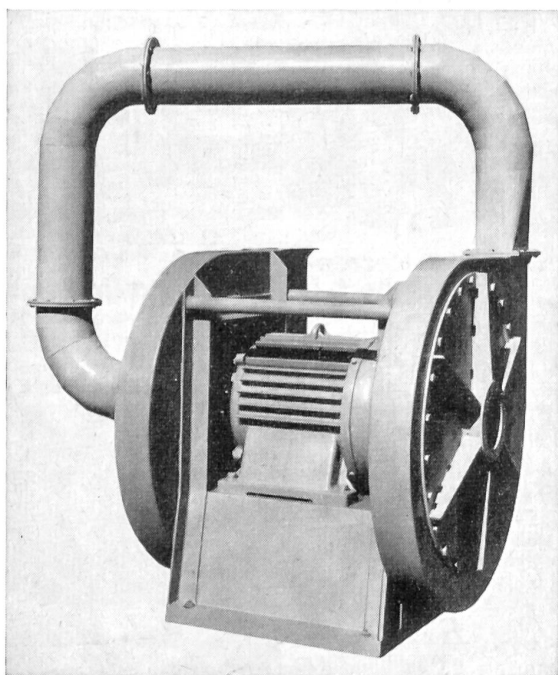
Gummifabrikate



Der neue 2DM-Allrad für die Armee. Ein Fahrzeugtyp, der sich im zivilen Einsatz bereits vielfach bewährt hat und der nun an die Truppe abgegeben wird.

**SAURER**

Aktiengesellschaft Adolph Saurer Arbon

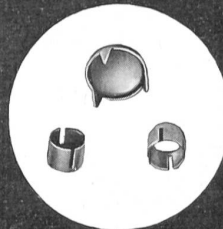
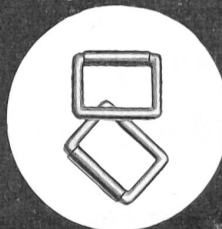


**Hochdruck-Ventilatoren**

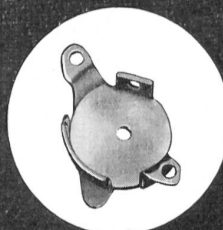
patentierte Ausführung. Einstufig  
bis 2000 mm WS. Hohe Präzision,  
sehr guter Wirkungsgrad

Bern, Stockerenweg 6, Tel. 031. 41 97 97

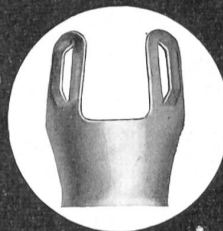
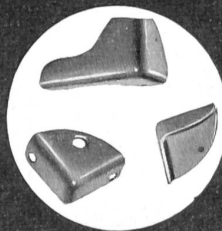
Stanzartikel aller Art



Metallwarenfabrik



HERFELD Aktiengesellschaft Stein a. Rhein



Eigener Werkzeugbau

**RUBAGO**

Modernste Einrichtungen für

MOLKEREIEN

KÄSEREIEN

BUTTEREIEN

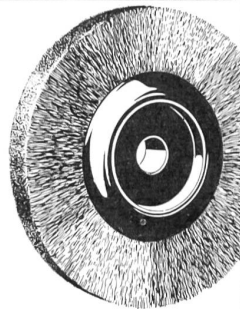
alle Geräte für die gesamte Milchwirtschaft

**Rud. Baumgartner & Co. AG.**

ZÜRICH 5, ZOLLSTRASSE 38, TELEFON 051.42.55.33, FABRIK IN WIL/SG



**THOMA**



Jacq. Thoma AG  
Technische Bürsten  
8401 Winterthur  
Tel. 052 - 22 67 73

**HANS KENNEL**

Kräuter und Tees en gros

**6340 BAAR**

Lettichstraße 5    Telefon (042) 4 05 00  
4 50 12

**Kollbrunner AG    Bern**

Papeterie + Bürobedarf  
Marktgasse 14

Büromöbel + Organisation  
Bubenberplatz 11

8032 Zürich, Forchstr. 84, 051 53 67 30  
**busag**  
**clichés**  
im Dienste  
erfolgreicher  
Werbung!  
**2019er**



Für dauerhafte Lackierung von Armeegerät:

**DECORAL-LACKE**

Luft- oder ofentrocknend, zum Streichen  
oder Spritzen, korrosionsbeständig, wetter-  
fest; in allen gangbaren lichtechten Farben

**DECORALWERKE AG    Lackfabrik**

Leuggelbach/Gl.

# SE 415



1

## Das Herz der Funk-Fernschreib-Verbindung

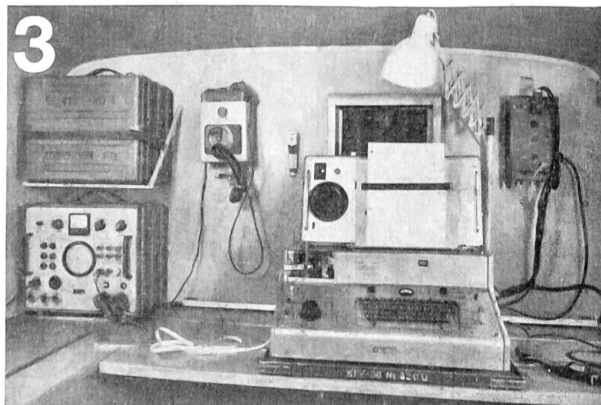
Die 1 kW-Einseitenband Funkstation für die Verbindungen in der Armee

- |                 |  |
|-----------------|--|
| Sichere         | Verbindung über alle Distanzen, in jedem Gelände bei Tag und Nacht, dank dem grossen Frequenzbereich von 2–52 MHz                        |
| Leistungsfähige | Verbindung durch gleichzeitigen Betrieb von 2 automatisch chiffrierten Fernschreib-Kanälen (2+3) und 1 Einseitenband-Telefonie-Kanal (1) |
| Sofortige       | Verbindungsaufnahme durch 100% Frequenz-Treffsicherheit  |
| Einwandfreie    | Fernschreibverbindungen auf VHF (30–52 MHz) über mehrere Gebirgszüge hinweg, ohne Relais   |
| Konstanter      | Empfang ohne Fadingstörungen durch Diversity-Empfangsanlage  |
| Leicht          | im Gewicht speziell für den mobilen und halbpermanenten Feldeinsatz konzipiert   |
| Einfache        | Bedienung durch weitgehende Automatisierung des Abstimmvorganges   |
| Rasche          | Übermittlung mit Blatt-Fernschreibern und dem automatischen Chiffriergerät TC 61 (GRETAG) (2)  |
| Flüssige        | Funkkorrespondenz mit dem Krypto-Funk-Fernschreiber KFF (GRETAG) (3)   |



2

**Zellweger AG., Uster/ZH**  
Apparate- und Maschinenfabriken Uster



3

**Gretag AG., Regensdorf/ZH**  
Elektromechanik und Elektronik